

## L'AGRICULTURE

ŒUFS—DEMANDE DE MODIFICATION DES  
PAIEMENTS D'APPOINT

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Reynold Rapp (Humbolt-Melfort-Tisdale):** Monsieur l'Orateur, je désirerais poser au ministre une question concernant le versement d'appoint de deux cents pour les œufs. Comme ces versements, d'ailleurs minimes, sont injustes à l'égard des producteurs d'œufs de l'Ouest, le ministre étudierait-il sérieusement la possibilité d'effectuer des versements d'appoint selon un prix de base régional cumulatif, plutôt que selon la formule actuelle? Peut-il étudier cette question attentivement, vu les déficiences des méthodes qu'emploie l'Office de stabilisation des prix agricoles?

**L'hon. Harry W. Hays (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, ces questions sont constamment étudiées, et en ce moment elles n'ont pas encore été résolues.

**M. Rapp:** Je désire poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Je ne puis accepter cette réponse, et je désirerais discuter cette question à dix heures ce soir.

**M. E. Nasserden (Rosthern):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Agriculture. Le ministre songe-t-il à permettre aux fonctionnaires de l'Office de stabilisation de comparaître devant le comité sur l'agriculture pour étudier la situation au sujet des œufs et du prix des œufs annoncée récemment?

**L'hon. M. Hays:** Monsieur l'Orateur, j'étudierai volontiers cette question.

PROGRAMME VISANT À AMÉLIORER LA SITUATION  
DES CULTIVATEURS DE L'EST

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Eric A. Winkler (Grey-Bruce):** Monsieur l'Orateur, j'ai une autre question à poser au ministre de l'Agriculture. Je me demande si le ministre a étudié la situation précaire des cultivateurs de l'Est, dont les revenus sont très bas. A-t-il quelque chose à annoncer au sujet de la politique qui sera suivie ou des mesures qui doivent être prises à cette fin?

**L'hon. Harry W. Hays (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, nous avons eu quatre bills devant la Chambre depuis le 16 juin. Je crois que ces mesures pourraient les aider pour ce qui est du crédit. De plus, au début de l'an prochain, nous espérons pouvoir déposer d'autres bills qui les aideront sans doute aussi.

[L'hon. M. Martin.]

**M. Winkler:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur; j'aimerais demander au ministre s'il ne croit pas vraiment que les cultivateurs sont dans une position où ils ont besoin de revenus, pas de crédit?

**M. l'Orateur:** L'honorable député de Mégantic (M. Langlois) a la parole.

**M. Langlois:** Je vous remercie, monsieur l'Orateur, mais l'honorable député vient justement de poser la question à ma place.

COLZA—INTERPELLATION AU SUJET  
DES CONTINGENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. E. Nasserden (Rosthern):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre de l'Agriculture. Le ministre demanderait-il à la Commission canadienne du blé de prendre en considération l'urgence de hausser bientôt les contingents de graine de colza?

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre du Commerce):** Monsieur l'Orateur, si l'honorable député parle des contingents de la Commission canadienne du blé qui relève de ma compétence, je tiendrai la question comme préavis.

## LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

ÉTUDE DES RECOMMANDATIONS DE LA  
CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. William Dean Howe (Hamilton-Sud):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au premier ministre. Comme le gouvernement est en possession du rapport Hall depuis quatre mois, le premier ministre peut-il maintenant annoncer la date de la conférence fédérale-provinciale dont le rapport recommandait la tenue avant l'expiration d'une période de six mois?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Non, monsieur l'Orateur. Il va encore falloir pas mal de temps et cela a été bien précisé à la conférence fédérale-provinciale de la semaine dernière.

DÉPISTAGE DE LA RADIOACTIVITÉ DES  
PRODUITS LAITIERS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. William Dean Howe (Hamilton-Sud):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Par suite de la récente explosion atomique en Chine et des rapports de fin de semaine, selon lesquels plusieurs troupes